41999A0331(01)

PROTOKOL

o oblasti působnosti praní výnosů v Úmluvě o používání informační technologie pro celní účely a o zahrnutí registrační značky dopravního prostředku do uvedené úmluvy, vypracovaný na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii

VYSOKÉ SMLUVNÍ STRANY tohoto protokolu, členské státy Evropské unie,

ODKAZUJÍCE na akt Rady Evropské unie ze dne 12. března 1999,

s ohledem na Úmluvu o používání informační technologie pro celní účely, vypracovanou na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii [1] (dále jen „úmluva“),

SE DOHODLY NA TĚCHTO USTANOVENÍCH:

Článek 1

V čl. 1 odst. 1 úmluvy se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„— převod, přeměnu, zatajení nebo maskování majetku nebo výnosů pocházejících nebo přímo nebo nepřímo získaných z mezinárodního nedovoleného obchodu s drogami nebo porušením

i) právních a správních předpisů členského státu, jejichž uplatňování spadá zcela nebo zčásti do pravomoci celní správy členského státu, týkajících se přeshraničního obchodu se zbožím, které podléhá zákazu, omezení nebo kontrole zejména podle článků 36 a 223 Smlouvy o založení Evropského společenství, a neharmonizované spotřební daně,

ii) souboru předpisů Společenství a předpisů přijatých k provedení předpisů Společenství upravujících dovoz, vývoz, tranzit a přítomnost zboží, se kterým se obchoduje mezi členskými státy a třetími zeměmi a mezi členskými státy, pokud jde o zboží, které nemá status zboží Společenství ve smyslu čl. 9 odst. 2 Smlouvy o založení Evropského společenství, nebo o zboží, které je předmětem dalších kontrol nebo šetření pro účely potvrzení statusu zboží Společenství pro toto zboží,

iii) souboru předpisů přijatých na úrovni Společenství v rámci společné zemědělské politiky a zvláštních předpisů přijatých s ohledem na zboží pocházející ze zpracování zemědělských produktů,

iv) souboru předpisů přijatých na úrovni Společenství upravujících harmonizované spotřební daně a daň z přidané hodnoty při dovozu spolu s vnitrostátními předpisy, které tyto předpisy provádějí, nebo majetek nebo výnosy při tom použité.“

Článek 2

Kategorie údajů vyjmenované v článku 4 úmluvy se doplňují o novou kategorii, která zní:

„ix) registrační značka dopravního prostředku.“

Článek 3

1. Tento protokol podléhá přijetí členskými státy v souladu s jejich ústavními pravidly.

2. Členské státy oznámí depozitáři dokončení svých ústavních postupů vyžadovaných pro přijetí tohoto protokolu.

[1] Úř. věst. C 316, 27. 11. 1995, s. 34.

3. Tento protokol vstupuje v platnost uplynutím 90 dní od oznámení podle odstavce 2 učiněného členským státem Evropské unie, který byl členem Evropské unie v době přijetí aktu o vypracování tohoto protokolu Radou a splní tuto formální náležitost jako poslední. Nejdříve však vstoupí v platnost současně s úmluvou.

Článek 4

1. Tento protokol je otevřen k přístupu každému státu, který se stane členem Evropské unie.

2. Listiny o přístupu budou uloženy u depozitáře.

3. Znění tohoto protokolu vyhotovené Radou Evropské unie v jazyce přistupujícího členského státu je platné.

4. Tento protokol vstupuje v platnost vůči každému přistupujícímu členskému státu uplynutím 90 dní od uložení jeho listiny o přístupu nebo dnem vstupu tohoto protokolu v platnost, pokud nevstoupí v platnost dnem uplynutí uvedené devadesátidenní lhůty.

Článek 5

Každý stát, který se stane členem Evropské unie a přistupuje k úmluvě podle článku 25 úmluvy, přijímá tento protokol.

Článek 6

1. Změny tohoto protokolu může navrhnout každý členský stát, který je vysokou smluvní stranou. Každý návrh na změnu se zasílá depozitáři, který jej předloží Radě.

2. Změny přijímá Rada, která doporučí jejich přijetí členskými státy v souladu s jejich ústavními pravidly.

3. Takto přijaté změny vstupují v platnost v souladu s článkem 3.

Článek 7

1. Depozitářem tohoto protokolu je generální tajemník Rady Evropské unie.

2. Depozitář zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropských společenství* oznámení, listiny nebo sdělení týkající se tohoto protokolu.

Hecho en Bruselas, el doce de marzo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles, den tolvte marts nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zwölften März neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δώδεκα Μαρτίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the twelfth day of March in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le douze mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil an dara lá déag de Mhárta, míle naoi gcéad noacha naoi.

Fatto a Bruxelles, addì dodici marzo millenovecentonovantanove.

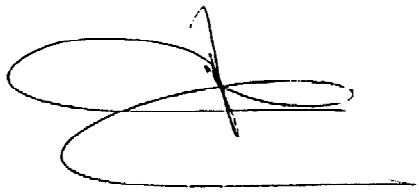
Gedaan te Brussel, de twaalfde maart negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em doze de Março de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Brysselissä kahdentenatoista päivänä maaliskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den tolfte mars nittonhundranittionio.

Pour le gouvernement du Royaume de Belgique
Voor de regering van het Koninkrijk België
Für die Regierung des Königreichs Belgien



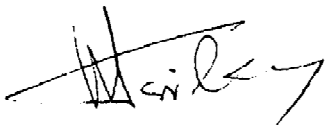
For regeringen for Kongeriget Danmark



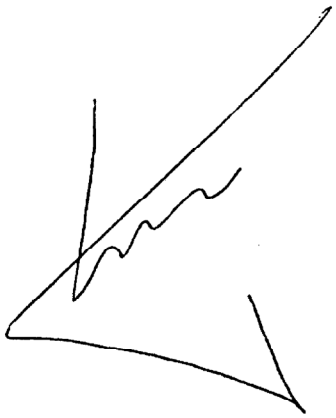
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



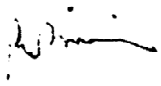
Για την κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας



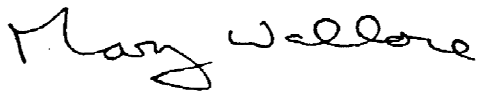
Por el Gobierno del Reino de España



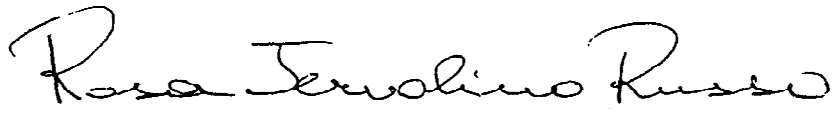
Pour le gouvernement de la République française



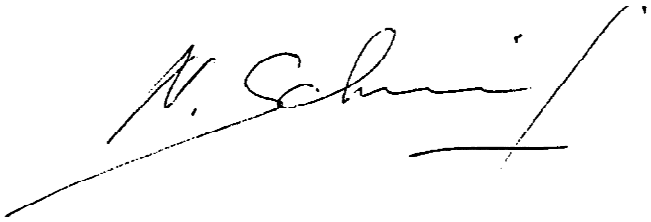
Thar ceann Rialtas na hÉireann
For the Government of Ireland



Per il governo della Repubblica italiana



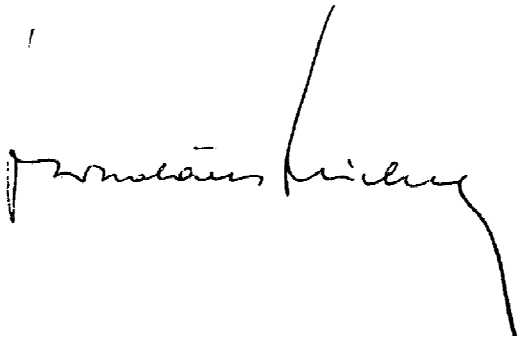
Pour le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg



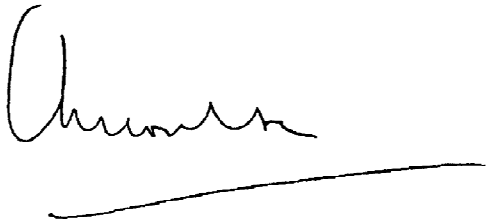
Voor de regering van het Koninkrijk der Nederlanden



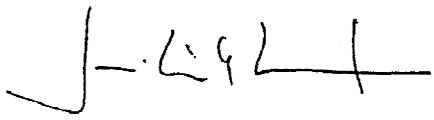
Für die Regierung der Republik Österreich



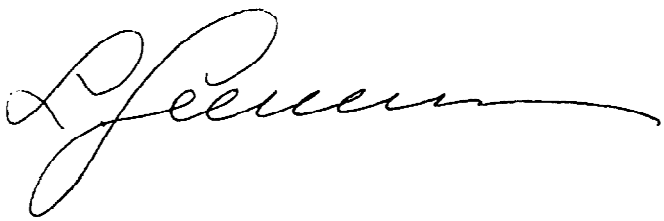
Pelo Governo da República Portuguesa



Suomen hallituksen puolesta
På finska regeringens vägnar



På svenska regeringens vägnar



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



PROHLÁŠENÍ

1. Španělské království prohlašuje, že zamýšlí zadat údaje do celního informačního systému až poté, kdy v každém jednotlivém případě zváží zásady právní jistoty a presumpce neviny, zejména pokud údaje, které mají být zadány, souvisejí s daňovými otázkami.

2. Dánsko prohlašuje, že pokud se jej týká, bude se článek 1 uplatňovat výlučně na hlavní protiprávní jednání, ve spojení se kterými je podle dánského práva kdykoli trestné přejímání kradeného zboží, včetně § 191A dánského trestního zákoníku upravujícího převzetí odcizených drog v souvislosti s pašováním zvláště nebezpečné povahy.